



دليل الاستعمال

مكيف هوائي منفصل

## جدول المحتويات

### التشغيل والصيانة

- |    |                          |
|----|--------------------------|
| 1  | تعليمات للسلامة          |
| 6  | تعليمات حول الإستخدام    |
| 8  | أسماء كل جزء من الجهاز   |
| 9  | تنظيف وصيانة الجهاز      |
| 10 | استكشاف الأخطاء وإصلاحها |

### خدمة التثبيت

- |    |                                    |
|----|------------------------------------|
| 12 | تعليمات حول عملية التثبيت          |
| 15 | تركيب الوحدة الداخلية              |
| 18 | تثبيت الوحدة الخارجية              |
| 21 | التحقق بعد التثبيت واختبار العملية |

ملاحظة: جميع الصور في هذا الدليل هي مجرد رسم تخطيطي. المنتج الفعلي هو المعيار.

## تعليمات للسلامة

قد يؤدي التثبيت أو التشغيل غير الصحيح من خلال عدم اتباع هذه الإرشادات إلى ضرر أو تلف للأشخاص أو الممتلكات أو ما إلى ذلك. وتصنف درجة الخطورة حسب المؤشرات التالية:



يشير هذا الرمز إلى إمكانية الوفاة أو الإصابة الخطيرة.



يشير هذا الرمز إلى احتمال الإصابة أو تلف الخصائص.

تحذير



يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم إعطاء إشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر الناجمة عن عدم اتباع التعليمات. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. تنظيف وصيانة الجهاز لا تجوز من قبل الأطفال دون إشراف.

(Only for the AC with CE-MARKING)

## تعليمات للسلامة

<p>يجب تركيب أجهزة تكييف الهواء بنظام التأسيس لأنه قد يؤدي عدم اكتمال التأسيس إلى حدوث صدمات كهربائية.</p> <p>لا تقم بتوصيل سلك التأسيس إلى خط أنابيب الغاز، وخط أنابيب المياه، أو أسلاك الهاتف.</p>	<p>قم بسحب القابس (أو قطع مفتاح الطاقة الرئيسي) عندما يكون الجهاز في حالة توقف لفترة طويلة وذلك لضمان السلامة.</p>	<p>قبل توصيل الجهاز بالمقبس، يرجى التأكد من عدم وجود غبار عليه وأنه موصول بالكامل في المكان.</p>
<p>إذا كان سلك التيار الكهربائي معطوباً، يجب أن يستبدل عن طريق وكيل الخدمة أو شخص مؤهل مماثل.</p>	<p>لا تقم بسحب قابس الطاقة أثناء التشغيل أو بأيدي مبتلة.</p> <p>قد يسبب صدمة كهربائية أو حريق.</p>	<p>الحرص على عدم السماح لوحدة التحكم من البلل أو وضعها في مكان مبلول.</p> <p>قد يتسبب في دارة قصيرة أو اندلاع حريق.</p>
<p>قم دائما بإيقاف تشغيل الجهاز وقطع إمدادات الطاقة قبل القيام بأي صيانة أو تنظيف.</p> <p>فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو تلف الكابل.</p>	<p>لا تسحب سلك الطاقة عند سحب قابس الطاقة.</p> <p>سوف يؤدي تلف سلك التيار الكهربائي إلى حدوث صدمة كهربائية خطيرة.</p>	<p>لا تشترك في مأخذ واحد مع الأجهزة الكهربائية الأخرى.</p> <p>والإ، فإنه قد يسبب صدمة كهربائية أو حتى اندلاع النار.</p>

## تعليمات للسلامة

<p>لا تقم بتثبيت مكيف الهواء في مكان حيث يوجد غاز قابل للاشتعال أو سائل. المسافة بينهما يجب أن تكون فوق 1 م.</p>  <p>قد تسبب في حرائق</p>	<p>لا تستخدم مواد تنظيف أو السوائل المسببة للتآكل</p>  <p>قد يتسبب ذلك في حدوث إصابة شخصية أو تلف للوحدة.</p>	<p>لا تحاول إصلاح مكيف الهواء بنفسك.</p>  <p>إذا كان معطوبا، فإنه قد يؤدي إلى سقوط الوحدة وتسبب الإصابة.</p>
<p>لا تستخدم مكيف الهواء في طقس عاصف و البرق.</p>  <p>ينبغي قطع التيار الكهربائي في الوقت المناسب لمنع وقوع خطر.</p>	<p>لا تضع اليدين أو أي أشياء في مداخل الهواء للمكيف أو في الوحدة</p>  <p>قد يتسبب ذلك في حدوث إصابة شخصية أو تلف للوحدة.</p>	<p>يرجى ملاحظة ما إذا كان الحامل مثبت بما فيه الكفاية أم لا.</p>  <p>إذا كان معطوبا، فإنه قد يؤدي إلى سقوط الوحدة وتسبب الإصابة.</p>
<p>لا تحجب مدخل الهواء أو مخرج الهواء.</p>  <p>وإلا، سيتم إضعاف قدرة التبريد أو التدفئة، حتى يسبب توقف نظام التشغيل.</p>	<p>لا تدع مكيف الهواء يعمل مباشرة مقابل أجهزة التسخين</p> 	<p>يجب تركيب فاعل ذات قدرة مصنفة لتجنب الصدمات الكهربائية المحتملة.</p> <p>يجب تركيب الجهاز وفقا للوائح الأسلاك الوطنية.</p>

## تعليمات للسلامة

يحتوي هذا المنتج على غازات مفلورة

تتسبب تسريبات الغازات المبردة في تغير المناخ  
غازات التبريد من شأنها أن تقلل في الانبعاثات المسببة للاحتباس الحراري العالمي  
**GWP**  
هذا الجهاز يحتوي على غاز مبرد [2088] هذا يعني أن كل 1 كغ من هذا الغاز المبرد  
يسهم في التقليل من الاحتباس

يتم طباعة مواصفات الصمامات على لوحة الدوائر، مثل 3.15 أمبير 250 فولت -مدخل التيار

### الحفاظ على البيئة

تعني العلامة المقابلة أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع باقي  
النفايات المنزلية في الاتحاد الأوروبي. حتى لا تتضرر صحة  
الإنسان والمحيط من النفايات غير المسيطر عليها، تخلص منه  
بشكل مسؤول. لتطوير إعادة تدوير المواد المستعملة. إذا أردت  
التخلص من جهازك، الرجاء الاتصال بتاجر تجزئة الأقرب إليك أو  
أحضره إلى البائع. يمكن إعادة تدوير هذا الجهاز بكل أمان.



## تعليمات للسلامة

تنبيه ⚠		
<p>لا تفتح النوافذ والأبواب لفترة طويلة عندما يكون مكيف الهواء قيد التشغيل.</p>  <p>سوف تقل قدرة التبريد و التدفئة من الجهاز</p>	<p>لا تقيم بوضع أشياء ثقيلة فوق الوحدة</p>  <p>NO!</p> <p>يمكن أن يتسبب في تلف الوحدة.</p>	<p>لا تقيم باستخدام الجهاز في أغراض أخرى كتجفيف الملابس أو الاحتفاظ بالاطعمة</p>  <p>NO!</p>
<p>لا تقيم بتعرض جسمك للتبريد الزائد</p>  <p>NO!</p> <p>يؤدي التعرض الزائد لبرودة المكيف الى مشاكل صحية وتنفسية خطيرة.</p>	<p>قم بتحديد درجة معقولة للتبريد</p>  <p>يوصى بتحديد درجة حرارة غير بعيدة بين الوحدة الداخلية و الخارجية</p>	<p>إذا لم يتم تركيب جهاز مع سلك الإمداد والقابس، يجب تثبيت مفتاح كل القطب في الأسلاك الثابتة والمسافة بين جهات الاتصال يجب ألا تقل عن 3.0 م.</p>
<p>إذا لم يكن مكيف الهواء الخاص بك مجهزاً بسلك طاقة ومقبس، يجب تثبيت مفتاح متعدد القطب في الأسلاك الثابتة، ويجب ألا تقل المسافة بين جهات الاتصال عن 3.0 م.</p>		
<p>يجب أن يكون لدائرة الإمداد جهاز حماية من التسرب ومفتاح هواء بسعة أكبر من 1.5 مرة من التيار الأقصى.</p>		
<p>لتركيب الجهاز يرجى الرجوع الى كل التعليمات الموجودة على هذا الدليل</p>		

## تعليمات حول الاستخدام

### لا يمكن تشغيل الوحدة بشكل طبيعي

في درجة الحرارة المبيّنة في الجدول التالي، قد يتوقف مكيف الهواء عن العمل وقد تحدث أخطاء أخرى.

تبريد	وحدة داخلية	$>43^{\circ}\text{C}$ (تنطبق على T1)
	وحدة خارجية	$>52^{\circ}\text{C}$ (تنطبق على T3)
تدفئة	وحدة داخلية	$<18^{\circ}\text{C}$
	وحدة خارجية	$>24^{\circ}\text{C}$
	وحدة خارجية	$<-7^{\circ}\text{C}$

- \* عندما تكون درجة الحرارة مرتفعة جداً، يمكن أن يقوم مكيف الهواء بتفعيل جهاز الحماية التلقائية، ويتوقف عن التشغيل.
- \* عندما تكون درجة الحرارة منخفضة جداً، فقد يتم تجميد المبادل الحراري مكيف الهواء، مما يؤدي إلى تسرب المياه أو خلل آخر.
- \* في حالة التبريد المطول يمكن أن تكون الرطوبة بنسبة أكثر من 80% فيرجى ترك (الأبواب والنوافذ مفتوحة)، قد يكون هناك الماء المكثف أو يقطر من منفذ الهواء.
- \* T1 و T3 الرجوع إلى ايزو ISO 5151.

### تعليمات حول وضع التدفئة

- \* مروحة الوحدة الداخلية لن تبدأ فوراً بعملية التدفئة لتجنب تدفق الهواء البارد.
- \* عندما يكون الجو بارداً ورطباً خارجاً، فإن الوحدة الخارجية سوف تقوم بتعديل المبادل الحراري للتذويب لبدأ التشغيل.
- \* أثناء التذويب، فإن مكيف الهواء سوف يتوقف عن التدفئة لمدة من 5 إلى 12 دقيقة.
- \* قد يخرج البخار من الوحدة الخارجية أثناء إزالة الجليد. هذا ليس خللاً، ولكنه نتيجة للتذويب السريع.
- \* يستأنف التسخين بعد نهاية إزالة الجليد.

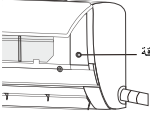
### تعليمات حول توقيف الجهاز

- \* عندما يتم إيقاف تشغيل مكيف الهواء، فإن وحدة التحكم الرئيسية تقرر تلقائياً ما إذا كان للتوقف فوراً أو بعد التشغيل ل 10 ث مع تردد أقل وسرعة الهواء أقل.



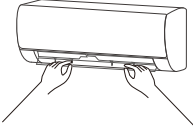
# تعليمات حول الاستخدام

## عمليات للطوارئ



- \* إذا فقدت وحدة التحكم عن بعد أو أتلقت، استخدم مفتاح الطاقة لتشغيل مكيف الهواء.
- \* إذا تم الضغط على هذا الزر أثناء إيقاف تشغيل الطاقة، فسيعمل مكيف الهواء في الوضع التلقائي. مفتاح الطاقة
- \* إذا تم الضغط على هذا الزر أثناء تشغيل الوحدة، فسيتوقف مكيف الهواء عن العمل.

## تعديل إتجاه تدفق الهواء



1. استخدم أزرار التارجح لأعلى ولأسفل يمين على جهاز التحكم عن بعد لضبط اتجاه تدفق الهواء. راجع دليل التشغيل الخاص بجهاز التحكم عن بعد للحصول على التفاصيل.
  2. بالنسبة للنامذج التي لا تحتوي على وظيفة تارجح يمين/ يسار، يجب نقل المراوح يدويا. لضبط اتجاه تدفق الهواء
- ملاحظة: قم بتحريك المراوح قبل أن تشغيل الوحدة، وإلا يمكن اصابة إصبعك. أبدا وضع يدك في مدخل الهواء أو مخرج عندما مكيف الهواء قيد التشغيل.

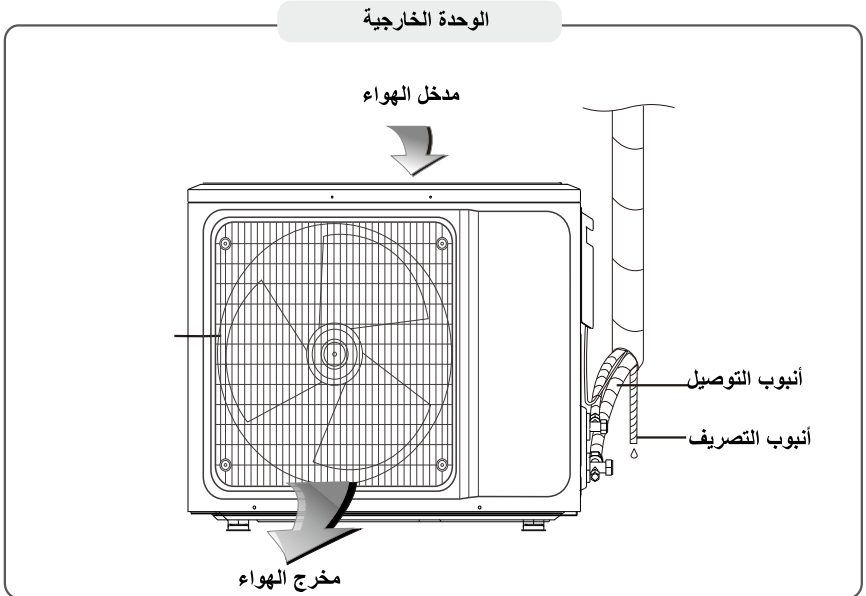
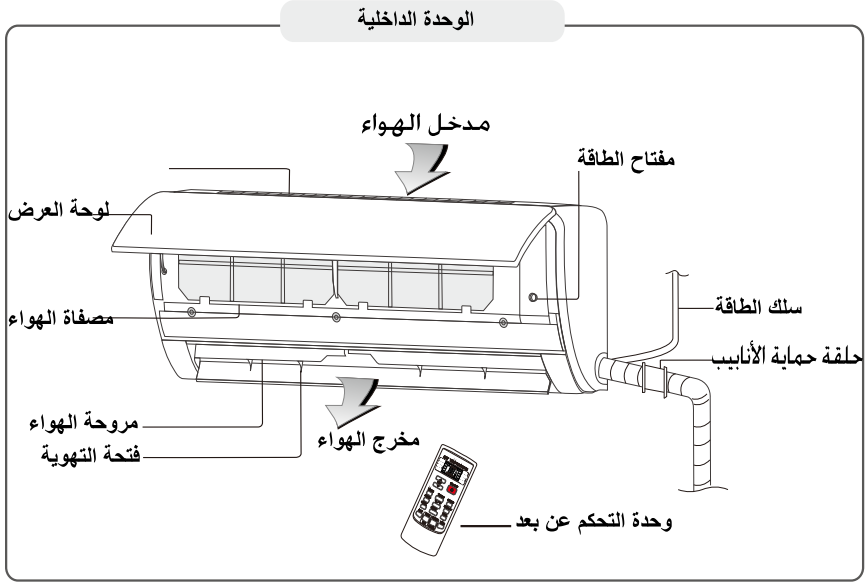
## تنبيه

إذا كانت الانبعاثات من المعدات لا يمكن أن تلبى المتطلبات التقنية للـ CEI 61000-3-3، ينبغي اتخاذ الاحتياطات التالية.

تنبيه: يمكن توصيل هذه الوحدة فقط بمصدر طاقة مع مقاومة النظام لا يزيد عن ZMAX. إذا لزم الأمر، استشر سلطة الإمداد الخاصة بك للحصول على معلومات حول مقاومة النظام.

نوع المنتج	ZMAX	نوع المنتج	ZMAX
ASTW-H12L4/#-IQ	0.445	ASTW-(H)18QA2/#R1-SA	0.331
ASTW-12U4/#-AE	0.445	ASTW-20U4/L#-IR	0.07
ASW-H15D3A4/#R1-C5	0.392	ASTW-24G4/#-AE	0.027
ASTW-H18U4/#-IQ	0.128	ASTW-H24C4/#-IQ	0.027
ASTW-18U4/#-AE	0.128	ASW-H24F6A4/#R1-C5	0.281
ASW-H18E1A4/#R1-C5	0.422	ASTW-30P4/#-AE	0.026
#=LK700,LF,LH,LI,LM,LN,LR,LU,LS,LD,LP,LQ,LB,LO,LC,LE,LL,ULK700,ULF,ULH,ULM,ULN,ULI,ULS,ULU,ULD,ULP,ULR,ULQ,ULB,ULQ,ULC,ULE,ULL,QLK700,QLF,QLH,QLM,QLN,QLI,QLS,QLU,QLD,QLP,QLR,QLQ,QLB,QLQ,QLC,QLS,QLL,QLK700,GLF,GLH,GLM,GLN,GLI,GLS,GLU,GLD,GLP,GLR,G LQ,GLB,GLO,GLC,GLE,GLL			
ASW-H18E1A4/#R1-RU	0.421	ASW-H24B4/#R1-RU	0.315
ASTW-18Q4/#-AE	0.112		
#= FA,FB,FD,FI,FJ,FO,FC,FY,FQ,FM,FF,FH,FVMA			

## تسمية كل أجزاء الجهاز



ملاحظة: جميع الصور في هذا الدليل هي مجرد رسم تخطيطي، المنتج الفعلي هو المعيار.

## تنظيف وصيانة

### ⚠ تنبيه

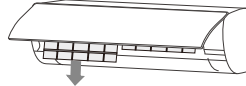
- قبل تنظيف مكيف الهواء، يجب إيقاف تشغيله، ويجب قطع الكهرباء لمدة تزيد على 5 دقائق، وإلا قد يكون هناك خطر التعرض للصدمة الكهربائية.
- لا تبلل مكيف الهواء، والذي يمكن أن يسبب صدمة كهربائية. تأكد من عدم شطف مكيف الهواء بالماء تحت أي ظرف من الظروف.
- سوف تتسبب السوائل المتطايرة مثل البخاخ أو البنزين في تلف داخل مكيف الهواء، لذا يرجى تنظيف داخل مكيف الهواء فقط بقطعة قماش ناعمة وجافة أو مميلة بمنظف محايد.
- في حالة مكان المكيف قيد التشغيل دائما، يجب الاهتمام لتنظيف الفلتر بانتظام، لمنع تغطية الغبار التي قد تؤثر على فاعلية التبريد والتدفئة. خاصة إذا كانت البيئة متربة، وبالتالي زيادة عدد مرات التنظيف. بعد إزالة الفلتر، لا تلمس جزء المراوح داخل الوحدة الداخلية بالأصبع، وذلك لتجنب الخدش.

### تنظيف اللوحة



عندما تتلوث اللوحة من الوحدة الداخلية، قم بتنظيفها بلطف مع منشفة باستخدام الماء الفاتر أقل من 45 درجة مئوية، وعدم إزالة اللوحة أثناء التنظيف.

### تنظيف فلتر الهواء



- قم بإزالة فلتر الهواء

1. استخدام كلتا يديه لفتح لوحة لزاوية من طرفي لوحة وفقا لاتجاه السهم.
2. قم بفك فلتر الهواء من الفتحة وأزله.

- تنظيف فلتر الهواء



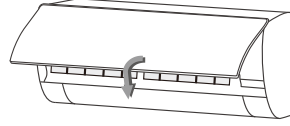
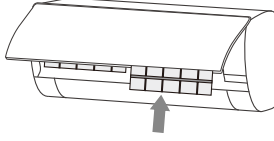
استخدام المكنسة الكهربائية أو الماء لشطف الفلتر، وإذا كان الفلتر فتر جدا (مثل الأوساخ الدهنية)، يمكنك تنظيفه بالماء الدافئ (أقل من 45 درجة مئوية) مع منظفات معتدلة ذائبة فيه، ومن ثم وضعه في الظل ليجف في الهواء.

# تنظيف وصيانة

## تنظيف فلتر الهواء

### تركيب الفلتر

1 أعد تركيب الفلتر المجفف بترتيب عكسي للإزالة، ثم قم بتغطية اللوحة وقلعها.



## تحقق قبل الإستخدام

1. تحقق من أن جميع منافذ الهواء و المخارج غير مقلعة.
2. تحقق من وجود انسداد في مخرج المياه من خرطوم الصرف وتنظيفه فوراً إذا لزم الأمر.
3. تحقق من أن السلك الأرضي مؤرض بشكل صحيح.
4. تأكد من تركيب بطاريات جهاز التحكم عن بعد وإمداد الطاقة كافياً.
5. تحقق من وجود تلف في شريحة التركيب للوحدة الخارجية، وإذا كان ذلك ممكناً، اتصل بمركز الخدمة المحلي.

## الصيانة بعد الإستخدام

1. قطع مصدر الطاقة من مكيف الهواء، إيقاف قاطع الدائرة وإزالتها البطاريات من جهاز التحكم عن بعد.
2. نظف المرشح وجسم الوحدة.
3. إزالة الغبار والحطام من وحدة في الهواء الطلق.
4. تحقق من وجود أضرار في شريحة التركيب للوحدة الخارجية، وإذا كان ذلك ممكناً، يرجى الاتصال بمركز الخدمة المحلي.

# استكشاف الأخطاء و إصلاحها

## تنبيه

لا تقم بإصلاح مكيف الهواء بنفسك حيث قد تؤدي الصيانة غير السليمة إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق. يرجى الاتصال بمركز الخدمة المعتمد والسماح للمهنيين بإجراء الصيانة.

# استكشاف الأخطاء وإصلاحها

## الظاهرة

## استكشاف الخطأ وإصلاحه

مكيف الهواء لا يعمل على الإطلاق.

- هل تم إيقاف تشغيل الطاقة؟
- هل تصل إلى الوقت المحدد لبدء؟
- هل الأسلاك مرتخية؟
- هل تعطل جهاز حماية الدائرة؟
- هل الجهد مرتفع جدا أو منخفض جدا؟ (يقاس من قبل المهنيين)
- هل تصل إلى الوقت المحدد لبدء التشغيل؟

جهاز التحكم عن بعد غير متوفر.

- هل وحدة التحكم عن بعد بعيدة عن المسافة الفعلية للوحدة الداخلية؟
- هل هناك أي عوائق بين وحدة التحكم ومستقبل الإشارة؟
- هل البطارية مستنفدة؟

كفاءة التبريد و التدفئة غير جيدة كفاية

- هل درجة حرارة الإعداد مناسبة؟
- هل هناك أي مصدر للحرارة في غرفتك؟
- هل فلتر الهواء متسخ؟
- هل يوجد عرقلة في مدخل الهواء أو مخرجه؟
- هل يتم ضبط سرعة المروحة الداخلية بسرعة منخفضة؟

الوحدة الداخلية لا تعمل على الفور عندما يتم إعادة تشغيل المكيف.

إذا تم تشغيل مكيف الهواء على الفور بعد إيقاف تشغيل الطاقة، فإن المؤقت الذاتي يأخر العملية لمدة 3 إلى 5 دقائق.

هناك رائحة غير عادية تهب من منفذ بعد بدء التشغيل.

مكيف الهواء نفسه ليس لديه رائحة غير مرغوب فيها. إذا كانت هناك رائحة، قد يكون بسبب تراكم الرائحة في المكان يرجى تنظيف فلتر الهواء أو تنشيط وظيفة التنظيف.

هناك صوت من المياه الجارية أثناء تشغيل مكيف الهواء.

في بعض الأحيان يمكن سماع صوت للمياه الجارية. هذا هو صوت تدفق المبردات، وليس خلافاً.

ويسمع صوت "نقرة" طفيف عند بدء التشغيل أو إيقاف التشغيل.

بسبب التغيرات في درجة الحرارة، لوحة وأجزاء أخرى سوف تنتفخ، مما تسبب في صوت الاحتكاك. هذا أمر طبيعي، وليس خطأً.

أثناء عملية التبريد، فإن منفذ الوحدة الداخلية في بعض الأحيان يوجد ضباب.

وذلك لأن تبريد الهواء في الأماكن المغلقة بسرعة. بعد تشغيله لبعض الوقت، سيتم تخفيض درجة الحرارة والرطوبة في الأماكن المغلقة وسوف يختفي الضباب.

⚠ توقف فوراً جميع العمليات وقطع التيار الكهربائي، الاتصال بمركز الخدمة محلياً في الحالات التالية.

- ▲ يتم سماع صوت ضربات أو تنبعث رائحة كريهة أثناء العملية.
- ▲ هناك حرارة غير طبيعية في سلك الطاقة ومخرج الطاقة.
- ▲ صبب الأوساخ أو الماء عن طريق الخطأ في الجهاز أو جهاز التحكم عن بعد.
- ▲ مفتاح تبديل الهواء أو مفتاح الحماية غالباً ما يكسر.

# تعليمات حول عملية التثبيت

## ❗ تعليمات مهمّة

- قبل التركيب، يرجى الاتصال بمركز الخدمة المحلي المعتمد، إذا لم يتم تركيب الوحدة بواسطة مركز الخدمة المعتمد
- يجب تركيب مكيف الهواء من طرف تقنيين مؤهلين وفقاً لقواعد الأسلاك الوطنية وهذا الدليل.
- لنقل وتركيب المكيف في مكان آخر، يرجى الاتصال بمركز الخدمة الخاص المحلي.

## متطلبات لوضع التثبيت

- تجنب المناطق التي بها تسربات غازية قابلة للاشتعال أو المتفجرة أو مناطق ذات غازات خطيرة للغاية.
- تجنب الأماكن الخاضعة لمجالات كهربائية / مغناطيسية قوية.
- تجنب الأماكن الخاضعة للضوضاء والرنين.
- تجنب الظروف الطبيعية القاسية (مثل الدخان الشديد والرمال القوية وأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة العالية الحرارة).
- تجنب الأماكن التي تكون في متناول الأطفال.
- تقصير التوصيل بين الوحدات الداخلية والخارجية.
- حدد مكان التثبيت حيث تكون الصيانة والإصلاح سهلة وحيث التهوية جيدة.
- يجب عدم تركيب الوحدة في الهواء الطلق بطريقة يمكن أن تشغل طريق عام، درج الخروج، الهروب من النار، ممر أو أي مكان عام آخر.
- يجب تركيب الوحدة الخارجية بعيدة قدر الإمكان من أبواب ونوافذ الجيران وكذلك النباتات الخضراء.

## متطلبات هيكل التركيب

- يجب أن يفي حامل التركيب بالمعايير الوطنية أو الصناعية المعمول بها للمقاومة مع مناطق توصيل اللحام والصدأ.
- يجب أن يدعم حامل التثبيت وسطح الحامل 4 أو أكثر من وزن الوحدة، أو 200 كغ
- يجب تثبيت شريحة التركيب للوحدة الخارجية باستخدام مسمار توسع.
- تأكد من أن التركيب آمن، بصرف النظر عن نوع الجدار الذي تم تثبيته عليه، لتجنب السقوط المحتمل التي قد تؤدي إلى إصابة الأشخاص.

## تعليمات حول التثبيت

### متطلبات السلامة الكهربائية

- تأكد من استخدام الدارة المخصصة للجهد المقنن ومكثفات الهواء لإمداد الطاقة، ويجب أن يتوافق قطر سلك الطاقة مع المتطلبات الوطنية.
- عندما يكون الحد الأقصى الحالي لمكيف الهواء  $16A \leq$ ، يجب أن يستخدم مفتاح الهواء أو مفتاح الحماية من التسرب المزود بأجهزة وقائية.
- نطاق التشغيل العادي هو 90% إلى 110% من الفولطية المحلية.
- الحد الأدنى للتخليص بين مكيف الهواء والوقود هو 1.5 متر.
- كابل الطاقة يسمح بالاتصال بين الوحدات الداخلية والخارجية. يجب عليك أولاً اختيار حجم الكابل الصحيح قبل إعداده للاتصال.
- أنواع الكابلات: سلك كهرباء داخلي (إذا كان مجهزاً): H05VV-F؛ كابل الطاقة: H07RN-F أو H05RN-F؛ الحد الأدنى من المقطع العرضي للكابلات الطاقة والكهرباء

#### أمريكا الشمالية

أجهزة الامبير A	AWG
10	18
13	16
18	14
25	12
30	10
40	8

#### مناطق أخرى

المقطع العرضي (MM <sup>2</sup> )	(A) التصنيف الحالي للأجهزة
3 و $6 \geq$	0.75
6 و $10 \geq$	1
10 و $16 \geq$	1.5
16 و $25 \geq$	2.5
25 و $32 \geq$	4
32 و $40 \geq$	6

- يتم تحديد حجم سلك الطاقة وكابل الطاقة والصمامات والتبديل المطلوب بواسطة التيار الأقصى للوحدة. يشار إلى أقصى تيار على اللوحة الموجودة على اللوحة الجانبية للوحدة. ارجع إلى هذه اللوحة لاختيار الكابل المناسب، أو الصمامات، أو المفتاح.
- ملاحظة: عدد الأساسية من كابل الرجوع إلى الرسم التخطيطي الأسلاك مفصلة التمسك على الوحدة التي قمت بشرائها.

## تعليمات حول عملية التثبيت

### متطلبات العمليات عند تثبيت الجهاز في الأعلى

- عند إجراء التركيب على ارتفاع 2 م أو أعلى من مستوى القاعدة، يجب ارتداء أحزمة الأمان، وربط الحبال ذات القوة الكافية بشكل آمن بالوحدة الخارجية، لمنع السقوط الذي قد يتسبب في إصابة شخصية أو الوفاة وكذلك فقدان الممتلكات.

### متطلبات التأريض

- مكيف الهواء هو نوع | الأجهزة الكهربائية ويجب ضمان التأريض الجيد له.
- لاتقم بتوصيل سلك التأريض بأنبوب الغاز أو أنبوب المياه أو قضيب البرق أو خط الهاتف أو دائرة غير مؤرصة على الأرض.
- سلك التأريض مصمم خصيصا ولا يجوز استخدامه لأغراض أخرى، ولا يتم تثبيته بمسمار لولبي مشترك.

### تعليمات أخرى

- يجب أن تكون طريقة توصيل مكيف الهواء وسلك الطاقة وطريقة ربط كل عنصر مستقل وفقا لرسم الأسلاك على الجهاز.
- يجب أن يكون نموذج وتصنيف الصمامات المطبوعة على وحدة تحكم تتماشى مع الصمامات المستخدمة

### قائمة التعبئة

#### قائمة التعبئة للوحدة الخارجية

الوحدة	الكمية	الاسم
	1	الوحدة الداخلية
	2	انابيب التوصيل
	1	حزام من البلاستيك
	1	حلقة حماية الانابيب
	1	ملاط

#### قائمة التعبئة للوحدة الداخلية

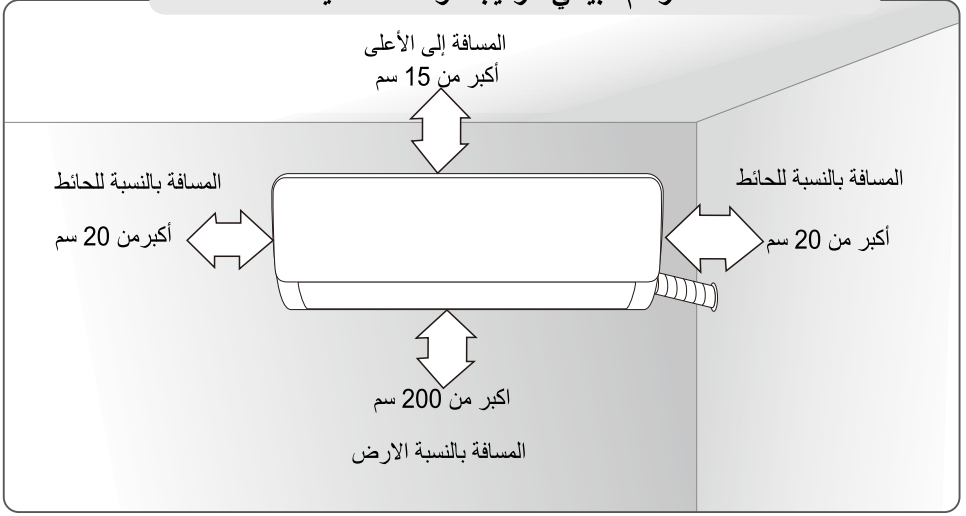
الوحدة	الكمية	الاسم
Set	1	الوحدة الداخلية
قطعة	2	وحدة التحكم
قطعة	1	بطاريات
Set	1	كتيب تعليمات
واحد	1	أنبوب تصرف

ملاحظة: جميع الملحقات سوف تخضع لمواد التعبئة والتغليف الفعلية، وإذا كان هناك أي فرق، يرجى التفهم.



## تركيب الوحدة الداخلية

### الرسم البياني لتركيب الوحدة الداخلية

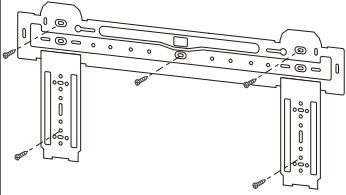


### لوحة التثبيت

1- اختر مكان لتركيب "الحامل" حسب مكان الوحدة الداخلية وموقع الأنابيب.

2- ابق الحامل أفقياً مستعيناً بمسطرة أفقية أو خط إسقاط أفقي. قم بعمل ثقوب ثم احفر في الجدار لتثبيت اللوحة.

- أدخل السدادات البلاستيكية، قم بتركيب الحامل بالبراغي. تأكد أن الحامل محكم جيداً في مكانه، ثم احفر حفرة للأنبوب.

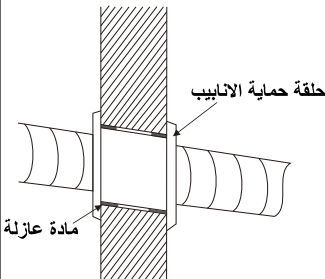


### الثقب من خلال الجدار

1. قم بعمل حفرة بمطرقة كهربائية أو حفار المياه في موقف محدد سلفاً على الجدار للأنابيب، والتي يجب أن يميل ظاهرياً من  $5^\circ$  إلى  $10^\circ$  درجة.

2. من أجل حماية الأنابيب والكابلات من التلف من خلال الجدار وضد القوارض التي قد تبقى في الجدار وهو أجوف، يجب تثبيت حلقة واقية ومختومة مع المادة العازلة

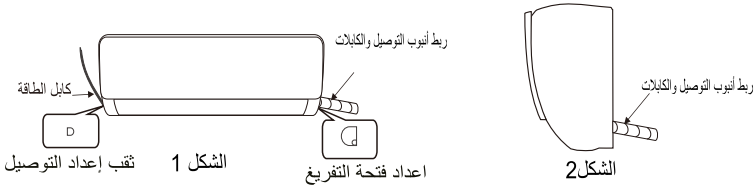
ملاحظة: عادة، ثقب الجدار هو  $\Phi 60$  مم ~  $\Phi 80$  مم. تجنب كابلات الكهرباء المدفونة مسبقاً والجدران الصلبة عند حفر الحفرة.



# تركيب الوحدة الداخلية

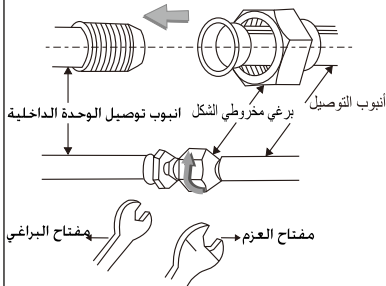
## خط الأنابيب

1. اعتمادا على موقف الوحدة، ويمكن توجيه الأنابيب أفقيا إلى اليسار أو إلى اليمين (الشكل 1)، أو عموديا إلى الخلف (الشكل 2) (اعتمادا على طول الأنبوب للوحدة الداخلية).  
في حالة التركيب الجانبي، قم بقطع المخارج على الجانب الآخر.
2. يمكن توجيه سلك الطاقة بشكل منفصل عن الأنابيب. قم بقطع نهاية انبوب التوصيل ومن ثم تمرير سلك الطاقة من خلال الثقب، والحفاظ على الجزء المتبقي كحماية من القوارض.



## توصيل أنبوب التوصيل

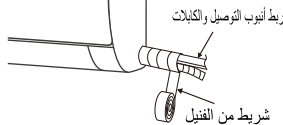
1. أزل الدواعم وأخرج الخرطوم من الوحدة الداخلية للعبة
2. قم بتوصيل أنبوب التوصيل بالوحدة الداخلية:  
قم بشد وسط الأنبوب والبرغي المخروطي جيدا باستخدام اليد ثم قم بتأكيد الشد عن طريق مفتاح و الاتجاه الى اليمين بظهر العزم المستخدم في الجدول التالي.



حجم الأنابيب (مم)	عزم الدوران (م · N)
Φ6/ Φ6.35	15~25
Φ9/ Φ9.52	35~40
Φ12/ Φ12.7	45~60
Φ15.88	73~78
Φ19.05	75~80

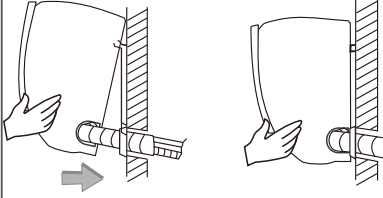
## لف الأنابيب

1. قم بلف الروابط بمواد عازلة ثم لفها بشريط من الفينيل
2. قم بتركيب انبوب التفريغ مع شبكة الأنابيب



# تركيب الوحدة الداخلية

## تثبيت الوحدة الداخلية



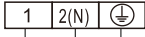
1. قم بتعليق الوحدة الداخلية على لوحة الربط، وحرك الوحدة من اليسار إلى اليمين للتأكد من وضع الخطاف بشكل صحيح على اللوحة.
2. ادفع نحو الجانب الأيسر السفلي والجانب الأيمن العلوي للوحدة نحو لوحة الربط، حتى يتم تثبيت الخطاف في الفتحة ويسمع صوت "نقرة".

## الرسم البياني للأسلاك

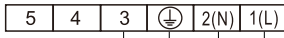
- إذا تم توفير مكيف الهواء الخاص بك مع كابل الطاقة، فإنه قد تم توصيل الأسلاك بالوحدة الداخلية في المصنع، فلا داعي للتوصيل.
- إذا لم يتم توفير كبل الطاقة، فهناك حاجة إلى التوصيل وفقاً للرسم البياني للأسلاك.

### سرعة ثابتة

#### تبريد فقط

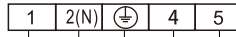


الى الوحدة الخارجية

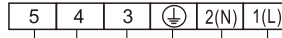


الى الوحدة الخارجية

#### نوع مضخة الحرارة

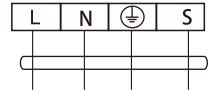


الى الوحدة الخارجية



الى الوحدة الخارجية

### سرعة متغيرة



الى الوحدة الخارجية

موصل



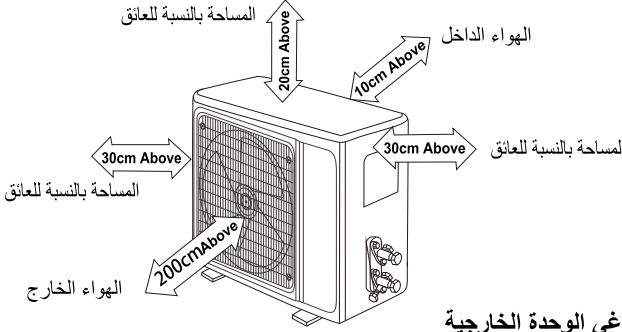
إذا كان هناك موصل  
فم بتوصيله مباشرة

### ملحوظة:

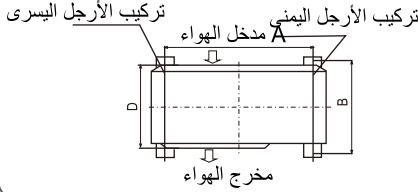
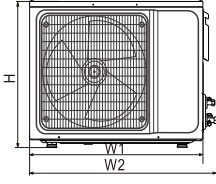
- يشتمل هذا الدليل عادة على وضع التسويق لنوع مختلف من A / C. لا يمكننا استبعاد إمكانية عدم تضمين بعض أنواع خاصة من الرسوم البيانية للأسلاك.
- الرسم البياني للإشارة فقط. إذا كان المنتج يختلف مع هذا الرسم البياني للأسلاك، يرجى الرجوع إلى الرسم التخطيطي للأسلاك الخاص بالمنتج الذي قمت بشرائه.

## تركيب الوحدة الخارجية

### مخطط أبعاد الوحدة الخارجية



### تركيب براغي الوحدة الخارجية

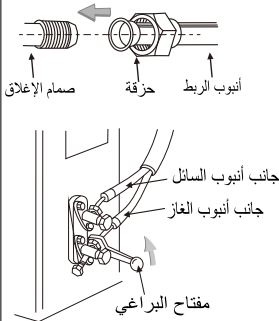


حجم الوحدة الخارجية W1(W2)*H*D (mm)	A (mm)	B (mm)
665(710)×420×280	430	280
600(645)×485×260	400	290
660(710)×500×240	500	260
700(745)×500×255	460	260
730(780)×545×285	540	280
760(810)×545×285	540	280
790(840)×550×290	545	300
800(860)×545×315	545	315
800(850)×590(690)×310	540	325
825(880)×655×310	540	335
900(950)×700×350	630	350
970(1044)×803×395	675	409

### تثبيت أنبوب التوصيل

توصيل وحدة في الهواء الطلق مع أنابيب اتصال:

اسحب غطاء برغي الصمام وقم بوصل رابط الأنبوب بفتحة الأنبوب. ثم قم بتثبيت الحزقة أولا وجيدا بأصابعك. قم بضبط الحزقة مستخدما مفتاح عزم عند تمديد الأنابيب، يجب إضافة غاز التبريد الإضافي بحيث لتفادي ضعف أداء مكيف الهواء عند تشغيله.



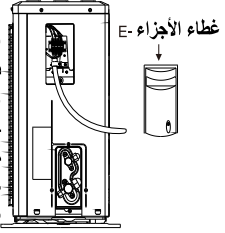
طول الأنبوب	كمية غازات التبريد التي يمكن إضافتها	
≤ 5M	لا تحتاج	
5- 15M	CC ≤ 12000Btu	20g/m
	CC ≥ 18000Btu	30g/m

ملاحظة: هذا الجدول هو للإشارة فقط.

# تركيب الوحدة الخارجية

## توصيل الأسلاك

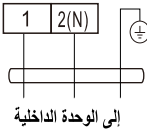
1. قم بفك البراغي وأزل غطاء الأجزاء E من الوحدة.
2. قم بتوصيل الكابلات على التوالي بالنهايات المقابلة للوحدة الخارجية) انظر الرسم التخطيطي لتوصيل الأسلاك (، وإذا كانت هناك أي إشارات متصلة بمأخذ التوصيل، فقم بإجراء المفصل بعقب.
3. سلك التأريض: يجب أن يتم توصيله بالأرض بشكل صحيح باستخدام جهاز تأريض خاص من قبل شخص مؤهل. الرجاء التأكد أنه موصولاً جيداً بالأرض، تفادياً لأي صدمات كهربائية.
4. قم بربط الكابل جيداً بمشابك (لوحة الضغط).
5. قم بإعادة الغطاء E في مكانه وثبته بالبراغي.



## الرسم البياني للأسلاك

### سرعة ثابتة

#### التبريد فقط



#### نوع مضخة الحرارة



### سرعة متغيرة



### موصل



إذا كان هناك موصل  
قم بتوصيله مباشرة

### ملحوظة:

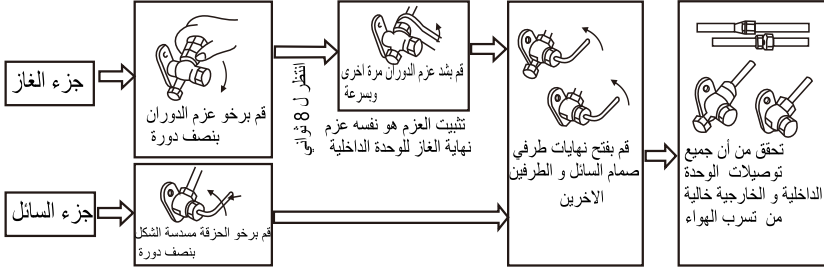
- = يشتمل هذا الدليل عادة على وضع التسويق لنوع مختلف من A / C. لا يمكننا استبعاد إمكانية عدم تضمين بعض أنواع خاصة من الرسوم البيانية للأسلاك.
- = الرسم البياني للإشارة فقط. إذا كان المنتج يختلف مع هذا الرسم البياني للأسلاك، يرجى الرجوع إلى الرسم التخطيطي للأسلاك الخاص بالمنتج الذي قمت بشرائه.

## تثبيت الوحدة الخارجية

### عملية تفريغ الهواء

#### \* طريقة تفريغ مبردة الوحدة الخارجية

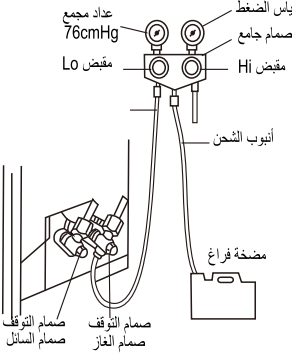
- بعد الانتهاء من عملية توصيل الأنابيب قم باتباع مايلي :



#### \* طريقة الضخ في الفراغ ( يجب استخدام طريقة الضخ في الفراغ مع الغاز المبرد R410A )

قبل العمل على مكيف الهواء، قم بإزالة غطاء صمام الغلق (صمامات الغاز والسائل) وتأكد من تشديده مرة أخرى (لمنع تسرب الهواء المحتمل).

1. لمنع التسريبات وتسربات الهواء، قم بشد جميع حزقات اتصال الأنابيب .
2. قم بتوصيل صمام الإغلاق، وشنن الخرطوم، والصمام المتعدد، ومضخة التفريغ.
3. افتح كلياً جهاز مقياس ضغط السوائل و قم بتشغيله لمدة من 15 دقائق للتأكد من ضغط السوائل ثابتاً على  $-0.1$  م.باسكال ( $-76\text{cmHg}$ ).



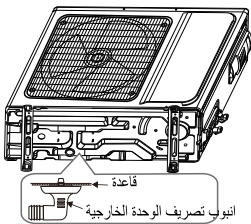
4. افتح كلياً محور صمام السائل و صمام الغاز بواسطة مفتاح سداسي داخلي.
5. تحقق من أن كل توصيلات الوحدة الداخلية و الخارجية خالية من تسربات الهواء.

### تصريف التكثيف الخارجي (نوع المضخة الحرارية فقط)

عندما تسخن الوحدة، يمكن أن يتدفق الماء المكثف خلال خرطوم التصريف

#### التركيب:

قم بتركيب كوع الصرف الخارجي في فتحة  $\Phi 25$  من لوحة القاعدة و قم بتوصيل خرطوم الصرف إلى الكوع، بحيث يمكن تصريف مياه الصرف التي تم تشكيلها في الوحدة الخارجية .



## التحقق بعد التركيب وعملية الاختبار

### التحقق بعد التركيب

#### \* التحقق من السلامة الكهربائية

1. إذا كان جهد التيار كما هو مطلوب
2. إذا كانت كل من أسلاك الطاقة، الإشارة والأسلاك الأرضية مفقودة أو لا تعمل بشكل جيد.
3. إذا كان سلك الأرض من مكيف الهواء مؤرض بشكل صحيح.

#### \* التحقق من أمن التثبيت

1. إذا كان التثبيت آمناً.
2. إذا كان تصريف المياه على نحو سلس.
3. إذا تم تركيب الأسلاك والأنابيب بشكل صحيح.
4. تأكد من عدم ترك أي أجسام أو أدوات غريبة داخل الوحدة.

#### \* اختبار تسرب المبردات

اعتماداً على طريقة التثبيت، يمكن استخدام الطرق التالية للتحقق من كشف التسريبات من الصمامات و نهايات التوصيلات للوحدة الخارجية

#### 1. باستخدام كاشف التسرب:

قم بالكشف عن التسرب مستعملاً كاشف التسرب.

#### 2. باستخدام ماء وصابون:

إذا لم يتوفر كاشف التسرب، يمكنك استعمال الماء والصابون للكشف عن التسرب. قم بوضع الماء والصابون في الأماكن التي تشكك فيها، واتركه أكثر من 3 دقائق. إذا تشكلت فقاعات، فهذا يدل على وجود تسرب

### اختبار العملية

#### اختبار إعداد العملية:

- تحقق من توصيل جميع الخراطيم وكابلات التوصيل بشكل صحيح.
- تأكد من أن القيم الموجودة في جانب الغاز وفي الجانب السائل مفتوحة تماماً.
- قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس طاقة مستقل.
- قم بتركيب البطاريات في جهاز التحكم عن بعد.

#### اختبار طريقة التشغيل:

1. قم بتشغيل الوحدة واضغط على زر ON/OFF الموجود على جهاز التحكم عن بعد لبدء تشغيل مكيف الهواء.
2. حدد تسخين، تبريد (غير متوفر على نماذج التبريد فقط)، ترويح و وسائط التشغيل الأخرى مع جهاز التحكم عن بعد ومعرفة ما إذا كانت العملية صحيحة.